



Document number	6720872021
Product category	HP-AW
Issued by	TT-RHP/EEM-Tr
Filename Annex3:	F21

**EU Konformitätserklärung**  
 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsvorschriften.

**Hersteller und Bevollmächtigte Person**

Bosch Thermotechnik GmbH, Junkersstrasse 20-24, 73249 Wernau / Germany

Luft-Wasser-Wärmepumpe

IDU S6 T, IDUS6 TS, IDUS13 T, IDUS13 TS,  
 IDUS6 B, IDUS13 B, IDUS6 E, IDUS13 E

LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-35: 2002+A1+A2 EN 62233:2008	Intertek 1305448
EMC 2014/30/EU	EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007+A1 EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-2:1997+A1+A2 EN 61000-3-2:2006+A1+A2 EN 61000-3-12:2011 EN 61000-1-1:2008	Intertek 1305447, 1313778
RoHS 2011/65/EU + EU 2015/863	EN 50581:2012	N2580
ErP 2009/125/EC + EU 814/2013	EN 12897	

**Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle**

	----	


Wernau, 16-07-2019

Bosch Thermotechnik AB

TT-RH/QMM

TT-RHP/NE

  
 Toepfer

  
 Limbeck

## **EU Declaration of Conformity**

EN The manufacturer bears sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity. The objects of this Declaration fulfil the relevant harmonised legal regulations of the European Union as stated below.

## **EU Konformitätserklärung**

DE Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.

## **Déclaration de conformité CE**

FR La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Les articles de cette déclaration répondent à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union Européenne, telles qu'elles sont énoncées ci-après.

## **EU-conformiteitsverklaring**

NL De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de opstelling van deze conformiteitsverklaring. De voorwerpen van deze toelichting voldoen aan de desbetreffende, hierna genoemde harmonisatiewetgeving van de Unie.

## **Prohlášení o shodě EU**

CS Výhradní zodpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě má výrobce. Předměty tohoto prohlášení splňují příslušné níže uvedené harmonizační předpisy Unie.

## **Declaração de conformidade CE**

PT A responsabilidade pela apresentação desta declaração de conformidade é exclusivamente do fabricante. Os conteúdos desta declaração correspondem às normas legais harmonizadas da União Europeia relevantes que se seguem.

## **EU konformitetsförklaring**

SV Denna konformitetsförklaring utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålen för denna förklaring uppfyller de relevanta harmoniserade unionslagstiftningar som nämns nedan.

## **Dichiarazione di conformità UE**

IT Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente dichiarazione di conformità. Gli elementi di tale dichiarazione sono conformi alle vigenti disposizioni di armonizzazione dell'Unione definite qui di seguito.

## **Declaración de conformidad UE**

ES La responsabilidad única del desarrollo de esta declaración de conformidad está bajo la responsabilidad del fabricante. Los objetos presentados en esta declaración cumplen con las directivas legales de armonización de la Unión Europea más conocidas y mencionadas a continuación.

BG

### **ЕС Декларация за съответствие**

Производителят носи цялата отговорност за издаването на тази декларация. Елементите на тази декларация съответстват на посочените по-долу хармонизирани разпоредби на Съюза.

DA

### **EU konformitetserklæring**

Ansvar for udstedelse af denne overensstemmelseserklæring påhviler alene fabrikanten. Formålet med denne erklæring er i overensstemmelse med den relevante, nedenfor nævnte EU-harmoniseringslovgivning.

ET

### **EL-i tüübikinnitus**

Selle tüübikinnituse väljaandmise eest vastutab ainuisikuliselt tootja. Selles kinnituses nimetatud tooted vastavad liidu asjakohastele, alljärgnevalt nimetatud ühtlustamisõigusaktidele.

EL

### **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Τα αντικείμενα αυτής της δήλωσης πληρούν τις σχετικές, ακολούθως αναφερόμενες διατάξεις βάσει της εναρμονισμένης νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

HR

### **EU Izjava o sukladnosti**

Proizvođač sam snosi odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti. Predmeti ove Izjave ispunjavaju dotične pravne propise o harmonizaciji Europske Unije navedene u nastavku.

LV

### **ES atbilstības deklarācija**

Ražotājs ir vienpersoniski atbildīgs par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu. Šajā deklarācijā minētie izstrādājumi atbilst attiecīgajiem tālāk minētajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem.

LT

### **ES atitikties deklaracija**

Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsakingas gamintojas. Šioje deklaracijoje nurodyti objektai atitinka privalomus, toliau nurodytus Sąjungos darnuosius standartus.

HU

### **EU-megfelelőségi nyilatkozat**

Ezen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget. Ezen nyilatkozat minden tárgyra teljesíti az idevágó, lentebb megnevezett uniós harmonizációs jogszabályok előírásait.

PL

### **Deklaracja zgodności WE**

Pełną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Przedmioty niniejszej deklaracji spełniają obowiązujące, niżej wymienione przepisy prawa harmonizacyjnego Unii Europejskiej.

RO

### **Declarație de conformitate UE**

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Obiectele declarației îndeplinesc legislația relevantă de armonizare a Uniunii menționată mai jos.

### **EÚ vyhlásenie o zhode**

**SK** Výrobca je výlučne zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode. Predmety tohto vyhlásenia spĺňajú príslušné ďalej uvedené harmonizačné právne predpisy Únie.

### **Izjava o skladnosti EU**

**SL** Proizvajalec prevzema vso odgovornost za izdajo te Izjave o skladnosti. Predmeti te Izjave so v skladu z veljavno, v nadaljevanju navedeno usklajevalno zakonodajo Unije.

### **EU vaatimustenmukaisuusvakuutus**

**FI** Valmistaja kantaa vastuun yksin tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta. Tämän vakuutuksen kohteet täyttävät seuraavassa mainitut unionin yhdenmukaistamista koskevat oikeudelliset määräykset.

### **EU-konformitetserklæring**

**NO** Denne konformitetserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar. Objektene i denne erklæringen samsvarer med de relevante harmoniserte standardene til EU som er nevnt nedenfor.

### **AB Uygunluk Beyanı**

**TR** Bu uygunluk beyanının düzenlenmesinde tüm sorumluluk üreticiye aittir. Bu beyana konu ürünler, Avrupa Birliği'nin aşağıda belirtilen harmonize direktiflerinin ilgili koşullarına uygundur.

EN **Manufacturer and person authorised to compile the Technical documentation:**

DE **Hersteller und Bevollmächtigte Person zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:**

FR **Fabricant et personne autorisée à compiler les documents techniques :**

NL **Fabrikant en gevolmachtigde persoon voor de samenstelling van de technische documentatie:**

CS **Výrobce a osoba zmocněná k sestavování technické dokumentace:**

PT **Fabricante e pessoa mandatada para proceder à compilação da documentação técnica:**

SV **Tillverkare och representant för sammanställning av teknisk dokumentation:**

IT **Il produttore e la persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica:**

ES **Fabricante y persona autorizada para la compilación de las documentaciones técnicas:**

BG **Производител и лице, упълномощено да изготви техническата документация:**

DA **Fabrikant og ansvarlig person for samling af det tekniske dossier:**

ET **Tootja ja tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik:**

EL **Κατασκευαστής και εξουσιοδοτημένο πρόσωπο για την κατάρτιση των τεχνικών εγχειριδίων:**

HR **Proizvođač i ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:**

LV Ražotājs un persona, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju:

LT Gamintojas ir už techninės dokumentacijos rengimą atsakingas asmuo:

HU A műszaki dokumentáció elkészítője és összeállítására meghatalmazott személy:

PL Producent i osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:

RO Producător și persoană autorizată pentru întocmirea documentației tehnice:

SK Výrobca a osoba splnomocnená na zostavenie technickej dokumentácie:

SL Proizvajalec in pooblaščen oseb za sestavo tehnične dokumentacije:

FI Valmistaja ja valtuutettu henkilö teknisten asiakirjojen laatimiseen:

NO Produsenten og dens representant som er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske dokumentasjonen:

TR Üretici ve teknik doküman düzenleme sorumlusu:

EN	air to water heat pump
DE	Luft-Wasser-Wärmepumpe
FR	pompe à chaleur air-eau
NL	lucht-waterwarmtepomp
CS	tepelné čerpadlo vzduch-voda
PT	bomba de calor ar-água
SV	luft-vatten-värmepump
IT	pompa di calore aria-acqua
ES	bomba de calor aire-agua
BG	Термопомпа въздух-вода
DA	luft-vand varmepumpe
ET	õhk-vesi soojuspump
EL	αντλία θερμότητας αέρα-νερού
HR	dizalica topline zrak-voda
LV	gaiss-ūdens siltumsūkņis
LT	šilumos siurblys oras-vanduo
HU	levegő-víz hőszivattyú
PL	pompa ciepła powietrze-woda
RO	pompă de căldură aer-apă

SK

tepelné čerpadlo vzduch-voda

SL

toplotna črpalka zrak-voda

FI

ilma-vesilämpöpumppu

NO

luft-vann-varmepumpe

TR

hava/su ısı pompası



EN	Production monitoring is the responsibility of the national, authorized agency
DE	Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle
FR	Surveillance du production par l'organisme notifié
NL	Productiebewaking door erkend instituut
CS	Kontrola výroby notifikovanou osobou
PT	Monitorização da produção por organismo designado
SV	Övervakning av produktionen sker via godkämt organ
IT	La sorveglianza della produzione avviene grazie ad Organismi Notificati.
ES	Control de producción por la autoridad mencionada
BG	Контролът на производството се осъществява от нотифициран орган
DA	Overvågning af produktionen skal udføres af det bemyndigede organ
ET	Tootmisjärelevalvet teostab volitatud asutus
EL	Ο έλεγχος παραγωγής προϊόντος αποτελεί ευθύνη του αντίστοιχου πιστοποιημένου γραφείου
HR	Nadzor proizvodnje od strane ovlaštenog tijela
LV	Pilnvarotās iestādes īstenota ražošanas kontrole
LT	Notifikuotosios įstaigos vykdoma gaminio priežiūra
HU	Gyártásfelügyelet a megnevezett hatóság által
PL	Kontrola produkcji przez jednostkę notyfikowaną
RO	Monitorizarea producției prin intermediul organismului notificat

SK

Kontrola výroby notifikovaným orgánom

SL

Nadzor proizvodnje izvaja imenovani organ

FI

Tuotannon valvonnan suorittaa hyväksytty toimija

NO

Produksjonsovervåkning av oppnevnt organ

TR

Yetkili kuruluş tarafından üretim denetimi